

Ni chuzos, ni faroles

Durante el mando del alcalde señor Barado, el concejal y delegado de Gobernación señor Gómez Morato estudió el proyecto de la reforma total de la guardia nocturna, para evitar precisamente muchas de las cuestiones y rencillas que se suscitan entre serenos y vigilantes, al par que dotar a la población de un buen servicio de vigilancia.

El proyecto del señor Gómez Morato abarcaba dos aspectos: el esencial, que diríamos o sea el que se refiere a la misión propia de los agentes de la autoridad municipal y el secundario que se contrae a la parte externa o sea a la indumentaria.

Era propósito del señor Gómez Morato refundir la guardia urbana y nocturna en un solo cuerpo, bajo la denominación común de «policía urbana». Los individuos pertenecientes a ella prestarían el servicio por turnos, de día y de noche, con la sola diferencia que la vigilancia nocturna sería por parejas y rondas. Esta reforma adoptada ya en muchas poblaciones aboia por completo la cuestión de las propinas, causa de los conflictos que a menudo provocan los mismos serenos y vigilantes, y conservaba para la autoridad el respeto, independencia y prestigio que,

caso con el afán del pequeño lucro, quedan hoy un poco más parados.

Transformada la guardia urbana, fluye como consecuencia natural y lógica la supresión de esa indumentaria, arcaica, incómoda, inútil, cuando no peligrosa que usan actualmente.

Uno y otro extremo exigen del señor Baradés la máxima diligencia, puesto que no puede permitirse que todavía tenga el vecindario que presenciar, hablando en términos generales, escenas poco edificantes.

Nosotros entendemos que los serenos no deben ocuparse en otra cosa que de los menesteres propios de la guardia urbana; esa debe ser su misión. El abrir y cerrar las puertas, llamar al médico, etc., tiene carácter particular y es por eso que ha de ser de la exclusiva incumbencia de los vigilantes.

Claro está que tal reforma aumentara el presupuesto municipal, pero esto no debe ser óbice.

Sospechamos que no hay ningún concejal que quiera, ni pueda ni quizá deba ahora llevar a cabo el proyecto del señor Gómez Morato, en toda su integridad, pero por de pronto, consideramos inaplazable la supresión de chuzos y faroles que son el blanco de las ironías y burlas del público.

¿Cabe mayor honor a nuestras plumas que el ofrendarlas ahora a tan excelsa causa?

Este cuarto poder, como es la Prensa, tan solicitado, tan buscado, tan halagado siempre — y de ordinario, con qué bastantes fines por quienes lo requieren y después le desprecian! — esta fragua de sentimientos y opiniones, esta poderosa palanca del mundo ¿no ha de mover voluntades y excitar generosidades y arrancar donativos, las limosnas, el oro, todo cuanto haga falta para que el templo del Pilar, no sólo no se hunda, sino que de esta crisis de peligro surja consolidado, fuerte, embellecido, ungido por las manos que han sido generosas y por los sacrificios de miles de almas buenas, plasmado en el amor de todos los devotos de la Virgen?

Propaganda, propaganda y propaganda en pro de las obras del templo del Pilar en lo que os pedimos, compañeros en el ideal y en los afanes de la palabra impresa, periodistas de España, periodistas de América. Vosotros y nosotros apercibimos las plumas, por una vez siquiera, para esta gran cruzada en honor y gloria de la Virgen del Pilar.

Seamos todos diligentes limosneros de tan alta Dama, portavoces de la idea magnánima, excitadores de voluntades, espirituales obreros de la fábrica del templo. Y sea cada periódico receptor de limosnas, oficina de inscripciones, agencia y órgano de la obra maravillosa de este siglo que se proponen realizar los devotos de la Virgen del Pilar, cual es convertir en santuosa y bellísima e inmortal basílica el lugar de España que santificó con su presencia la Madre de Dios y sobre el cual ahora se cierne una triste amenaza.

He, mano, periodistas: nuestra labor de prensa contribuirá eficazmente a conjurar el peligro a remediar el mal. Así lo esperamos y, confiando también en que participareis de nuestra inquietud de hoy, para vuestras esperanzas y las nuestras sean pronto realidad venturosas os atrazamos ante la Virgen del Pilar.

Zaragoza, año 1930.
La Asociación de la Prensa de Zaragoza.

Nota. — Los donativos pueden remitirlos directamente a la Junta Central que preside el excelentísimo señor Arzobispo de Zaragoza, Palacio Arzobispal.

El Pilar, ...se derrumba

¡Salvémosle!

Debe ser una aspiración común, un ideal firme, indiscutible, de cuantos sentimos añoranzas, fe y amor por el glorioso Pilar de Zaragoza, su conservación.

Ningún español puede sentirse forastero ante aquel Templo milagroso.

En una vibrante y patriótica alocución que acabamos de leer invitando al III Congreso Catequístico Nacional que va a celebrarse en Zaragoza, se dice:

«Zaragoza, la gran ciudad, capital de Aragón, cuna del cristianismo y de la devoción a María en nuestra Patria, la perla del Ebro, rodeada de amenísimas campiñas y embellecida con innumerables portentos del arte cristiano, se apresta ya a los brillantes días que han de darle nueva gloria a la paz del mundo.»

Si todo esto es nuestra adorada Patria chica, con ardor juvenil y santo entusiasmo, hemos de procurar salvar de su ruina la soberbia Basílica de la Virgen del Pilar.

Lean, sobre todo, los aragoneses, los Pilares y los devotos de la Virgen, la siguiente carta:

HERALDO DE ARAGON

Apartado 175
ZARAGOZA
Gerencia

Distinguido amigo y compañero: Le supongo enterado de que el Templo de la Virgen del Pilar está en ruina y de que a falta de la necesaria consignación del Estado para reparar ese monumento nacional, ha sido abierta una suscripción pública con el fin de cubrir los cuantiosos gastos que requiere su definitivo afianzamiento: más de seis millones de pesetas.

Sabe usted muy bien lo que para Zaragoza significa el Templo del Pilar en todos los imaginables aspectos. Por eso los zaragozanos y los aragoneses estamos obligados, en primer término, a realizar toda suerte de sacrificios para conservar esa reliquia de la fe, de la tradición y de la historia de nuestro pueblo. Pero confiamos también en que el resto de España nos ayude en la magna empresa, ya que el Pilar ha sido siempre y será un símbolo de la Patria entera. «Heraldo de Aragón» se propone reunir todas estas ofrendas para entregarlas con destino a las obras del Templo del Pilar como un testimonio vivo del interés que la opinión española siente por

mantener ese monumento, encarnación del heroísmo zaragozano. Le rogamos que invite a aportar fondos a los aragoneses residentes en esa capital y a las personas que, sin serlo, quieran contribuir a salvar el Pilar de Zaragoza.

Esperando su grata respuesta, le saludamos con el mayor afecto y se ofrece suyo amigo, compañero y agradecido S. S. q. e. s. m. — Mompeón Motos.

La antigua, devota y entusiasta Colonia Aragonesa de esta capital, las respetables damas que constituyen la Corte de honor de nuestra adorada Virgen, la Guardia civil, Correos y Telégrafos, los Secretarios de Ayuntamiento e Interventores de fondos provinciales y municipales y cuantos tienen por ideal, por Patrona, por guía amparo y consuelo a la Santísima Virgen del Pilar, piensen en festejarla el próximo día 12 de Octubre, pero no olviden... que el histórico, glorioso y bendito Pilar... se derrumba...

El Pilar de Zaragoza, es España, y España es inmortal.

El Pilar de Zaragoza es — como dice el ilustrado colega Heraldo de Aragón — «reliquia de la fe, de la tradición y de la historia de nuestro pueblo».

Unidos todos, hermanos todos, amantes todos de esa Columna santa e inmortal, de ese Monumento Nacional, hemos de ser también columna fuerte y robusta que la salve de su estado ruinoso y amenazador.

Escribe un testigo presencial: «Nosotros mismos hemos visto este verano los espesos andamiajes de hierro y acero que sostienen el enorme peso de la bóveda y cúpulas del Templo, visiblemente rajados. Una gran parte del templo está cerrada a los fieles por la enorme red de soportales metálicos.

Edificado el magnífico Templo sobre los arenales y barro de la orilla del Ebro, que va desviando cada vez más su curso contra la Basílica, carece de firme cimiento; y se trata ahora de inyectar cemento líquido a presión en los fundamentos, y así asegurar de una vez para siempre el Palacio del Pilar.»

Por Dios y por la Patria, hemos de conservar ese Pilar, ejemplo vivo, sublime y glorioso, de nuestra fortaleza, de nuestra fe y de nuestro heroísmo.

MANUEL DE PEÑARRUBIA

Los periodistas y el templo del Pilar

De la Sociedad de la Prensa de esta capital hemos recibido la siguiente carta y circular adjunta.

Tarragona 27 de Septiembre de 1930.

Sr. Director de LA CRUZ Ciudad.

Distinguido compañero:

La Asociación de la Prensa de Zaragoza solicita de la Prensa de Tarragona la mayor difusión posible a la circular que a continuación transcribo. Yo me permito encarecerle dé cabida a la misma en las columnas del periódico de su digna dirección, con la cual tal tiempo que atendamos a una petición de nuestros compañeros zaragozanos, haremos una obra cristiana y patriótica.

Agradecido se despide de usted atento compañero y amigo q. e. s. m., M. Dallmau, presidente.

A TODOS NUESTROS HERMANOS PERIODISTAS DE ESPAÑA Y DE LAS REPUBLICAS HISPANO-AMERICANAS

Nunca como hoy quisiéramos que los lazos de espiritual fraternidad que nos unen fuesen más apretados.

Así nuestra ansiedad sería la nuestra, y con ella nuestra angustia y nuestra voluntad y nuestra decisión y nuestras esperanzas.

¿No llegó hasta todos vosotros la noticia?

El templo del Pilar se hunde. La sagrada basílica de la Virgen del Pilar se derrumba. Y si mañana catástrofe llegara a caer, entre los escombros perecerían todos los ideales de la raza.

Cuna de nuestra fe, santuario de las predicciones de la Madre de Dios, relicario de civilización y progreso, símbolo de fortaleza, forja de héroes, símbolo

de todas nuestras glorias; más aún que todo eso; el templo del Pilar es nuestra vida, nuestro hogar, nuestro amor.

La estirpe hispana entera de los dos continentes siéntese cobijada al amparo de sus muros y bóvedas; sus cúpulas se ensanchan sobre todos los horizontes de la Patria y se elevan como faros benditos hasta alende los mares; las banderas hispano-americanas, entrelazadas con la roja y guinda, son trofeo y guirnalda en torno de la Capilla Angélica; la sagrada columna está adorada, desgastada, bruñida por los besos que en verdad o en espíritu se han posado sobre ella desde todos los tiempos, desde todo país, de generaciones en generaciones; la Virgen del Pilar es Reina y Madre, allí a las orillas del caudaloso Ebro, en el sitio por ella misma prefijado en su vida mortal, es Reina y Madre de España y las Américas.

Y tal palacio, tal hogar, tal santuario nacional y aun mundial, célebre entre los célebres, no puede perecer, no es posible que se deshaga en ruinas.

La opinión pública ha reaccionado contra esa desolación amenazante y los técnicos han estudiado el mal y propuesto el remedio, y la fe que trasporta las montañas está dispuesta a sostener y afianzar el templo, y se habla de cuantiosos presupuestos para ello, y el Prelado de Zaragoza, venerable y celoso, alza la voz y pide una limosna a todos los devotos de la Santísima Virgen del Pilar, y las limosnas comienzan a afluir y surge la esperanza de una consolidación definitiva.

Hermanos periodistas: para tan alta empresa hacen falta millones y para lograr éstos hace falta una activa propaganda. Y la propaganda es obra nuestra

DESDE NUEVA YORK

Doscientos cincuenta mil dólares por una Biblia...

En esta cantidad redonda ha sido comprada por la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos una Biblia de Gutenberg perteneciente a la abadía benedictina de San Pablo en Corinto, en Austria. Al cambio de nueve, los doscientos cincuenta mil dólares equivalen a dos millones doscientas cincuenta mil pesetas. En presencia de estas cifras habrá que ver la cara de sorpresa y escándalo que pondrán los defensores de los tesoros artísticos de la Iglesia 'iscalfizados por los Gobiernos.

El caso es muy sencillo y ejemplar. La abadía de San Pablo en Corinto, una de las más antiguas de Austria, conservó por espacio de varios siglos esa joya bibliográfica considerada como uno de los tesoros más

preciados de todas las colecciones de libros antiguos. Los benedictinos, ámosos por sus bibliotecas en donde se guardó la ciencia de los siglos pretéritos cuando la barbarie asoló los pueblos de la Europa Central, y por los sapientísimos monjes que legaron a la posteridad las ciencias salvadas de aquel cataclismo, se transmitieron de unos a otros, por espacio de más de cuatro siglos, esa Biblia que, hoy, obligados por necesidades inaplazables, entregarán a otras manos.

«Esa abadía era una de las más florecientes de Austria y a su sombra se habían creado nuevos centros de cultura y de vida monástica que desaparecieron cuando la guerra europea arrasó las regiones austríacas.

De tanto esplendor no quedó nada. Los benedictinos, al restaurar la vida religiosa entre tantas ruinas se encontraron sin elementos para restaurar los destruidos claustros y los profanados templos y las saqueadas bibliotecas y acudieron a lo único que pudieron salvar en la época de aquella locura colectiva: la antigua Biblia de Gutenberg que, en previsión de una ruina del monasterio, habían escondido en un lugar fuera de la clausura conocido únicamente por cuatro religiosos.

El abad Don Richard Streif, con autorización de la Comunidad benedictina, única poseedora legal, por siglos, de la Biblia, salvada por su prudentísima acción, propuso la venta de la misma a distintos centros de cultura de su país y a otros de Europa, pero ninguno podía pagar el valor de esa portentosa obra. Finalmente, la riquísima Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos ha cerrado las condiciones de venta y el Gobierno

NOTAS LOCALES

de Washington ha autorizado la aprobación de la cantidad de 250.000 dólares, que es lo pedido por los benedictinos, después de ser tasada por los más expertos polígrafos de Europa y de América. Los benedictinos han recibido ya la mitad de dicha suma y la otra mitad les será entregada el último día de este año. Mientras la Biblia permanecerá en poder de los religiosos austriacos, quienes la traerán a los Estados Unidos y personalmente la entregarán al Presidente de la Biblioteca Congresional. Una de las causas de la venta estipula, para siempre, que, junto a la Biblioteca habrá de co-

arse una leyenda explicativa de la historia de la misma, haciendo constar que, después de más de cuatrocientos años, fué vendida por sus legítimos poseedores a fin de poder restaurar las antiguas abadías austriacas, crear otras y fundar centros de cultura y beneficencia y que únicamente por esta poderosísima causa se realiza la venta a la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos.

¿Qué habría sido de esa Biblia a no haber estado en poder de unos frailes? Ya no existiría.

MARCIAL ROSSELL.
Nueva York, Sbre. 1930.

GACETILLA

INVITACION

Hemos recibido atenta invitación para asistir a la inauguración del curso escolar, acto que tendrá lugar mañana, en el Instituto.

IRASCIBLE

Un individuo vagabundo llamado Baltasar Cañada, de veinticinco años de edad, natural de Barcelona, transitaba por el barrio del Serralló, siendo molestado por un grupo de muchachos que se burlaba de él.

Baltasar arrojó una piedra con tan mala fortuna, que alcanzó al niño Fermín Morell, de siete años de edad, produciéndole una importante herida con probable fractura de dos costillas.

REGRESO DE SEMINARISTAS

Hoy regresan de sus familias todos los seminaristas, para empezar el curso.

ACCION CATOLICA DE LA MUJER.

La Escuela de adultas establecida en la calle de la Nana, blecida en la calle de la Nau, núm. 8, abre su matrícula para las clases nocturnas y de la tarde el día 1.º de Octubre.

Se darán las enseñanzas de Cultura general, dibujo, corte y confección de prendas.

Las inscripciones podrán hacerse todos los días laborables, de siete a ocho de la tarde.

— Los que quisieron imitar nuestros «Pastissets» nos han dado fama al convencerse el público de que únicamente son «Exquisitos» los fabricados en la Pastelería VIVER, Apodaca, 10. — Teléfono 422 A., Tarragona.

Mañana, a las ocho, en la iglesia del Sagrado Corazón, la Asociación del Santo Ángel Custodio del Reino, celebrará su fiesta con misa cantada en el Altar de San Ignacio.

SEÑALAMIENTO DE PAGOS

Los individuos de Clases pasivas que tengan consignado el pago de sus haberes en la Tesorería-pagaduría de Hacienda pueden presentarse en la misma a percibir los de la mensualidad corriente, desde las nueve a las doce de la mañana, en los días y clases que se detallan a continuación:

- Día 1.º de Octubre. — Montepío militar.
- Día 2. — Retirados de Guerra Marina y cruces.
- Día 3. — Montepío civil, jubilados y remuneratorios.
- Día 4. — Todas las nóminas.

CARTA-OBERTA

Sr. Batlle de Tarragona

Ciutat, Setembre any XXX.

Esgotats els mitjans d'acció directa que té tot ciutadà per exposar una reclamació justa en un assumpte de dret, la necessitat imperiosa i un escrúpol de consciència, m'obliguen, emparant-me en la llibertat d'impressió, a adreçar-vos la present lletra oberta, amb tots els respectes que es mereix l'autoritat de què tant dignament us trobeu revestit, per esposar-vos dos fets concrets, hol deixant all'clar jut de l'home netrat i Batlle de Tarragona, les consideracions que puguin deduir-se'n, i ell tant de responsabilitats que en resultin.

1.º fet. Com propietari d'un immoble a la nostra ciutat, dispo de 3/4 de ploma d'aigua eventual i de 1/4 de ploma de propietat.

Per circumstàncies que no interessa esmentar, la ploma integra, deuria entrar al dipòsit del pis que ocupo junt amb la família.

Si és té en compte, que la tuberia del carrer, és nova, que la de la casa és canviada de Many prop-passat, que el municipi disposa de 900 plomes, més o menys, de les quals, men pentoca una, i malgrat tot, desde af uns tres mesos, uns dies, a comptar del matí i altres desde

les tres de la tarde, no en vé ni una gota.

A què obeeix aital irregularitat? Qui n'és responsable?

Quin qualificatiu es mereix l'incumplidor?

En quina responsabilitat ruete?

2.º fet:

Per rahó de la professió que exerceixo, tinc un despatx i consulta oberta en l'esmentat immoble, per ahont hi passen diàriament més o menys malalts, alguns amb afeccions séptiques i contagioses.

Els dies que no ve aigua, que son majoria, crec inútil dir que no funcionen watters ni rentadors, o feccament el despatx reuneix les condicions d'higiene pública prescrites per la llei, ja que està aïslat, té excelent ventilació i disposa de gran part d'una ploma d'aigua, emprò, com que per obra i gràcia de qui siga, l'aigua no vé, és impossible la neteja i desinfecció, a l'ensens que és probable una contaminació individual o massiva, quin alcans i gravetat no es pot preveure.

En una ciutat de 30.000 habitants, en ple segle XX, es deu permetre que un dispensari funcioni sens una gota d'aigua?

NNo es temeraria la manca de previsió dels que manen?

Hi ha quelcom més sagrat i respectable socialment parlant que la salut pública?

Amb molta recansa, m'he vist

obligat a esposar-vos públicament dues denúncies concretes, sens duptar un moment del bon zel que tenu per tot lo nostre, i convengut de que el problema meu, que és el de la majoria dels tarragonins, sino es resolt d'una vegada per sempre, és per manca d'una bona orientació i per manca de tarragonisme.

Aprofita l'avinentesa per o erir-vos testimoni de consideració, vostre aff. s. s.

JOSEP M.ª SASTRE

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS DEL INSTITUTO

Lunes, 29.

Temperatura a las 5 de la mañana:

Máxima, 23.

Mínima, 16'2.

Barómetro a 8 y al nivel del mar:

A las 8 h., 761'1.

A las 18 h., 760'7.

Dirección del viento:

A las 8 h., NNE.

A las 18 h., SE.

Fuerza del viento:

A las 8 h., calma.

A las 18 h., id.

Estado del cielo:

A las 8 h., casi cubierto.

A las 18 h., id.

Clase de nubes:

A las 8 h., Ci. St. Cu.

A las 18 h., St. Cu. Alt. Cu.

Evaporación:

En las 24 h., 2'6.

Humid. relativa:

En las 24 h., 2'4.

Humedad relativa:

A las 8 h., 66.

A las 18 h., 77.

DE SOCIEDAD

Hállase gravísimamente enfermo en Cambrils el Hermano Joviano Leonardo, de las Escuelas Cristianas, al cual visitó con tal motivo S. E. el señor Cardenal.

Hacemos votos por el total restablecimiento, se así conviene a su alma, de ejemplo religioso, que cuenta en Tarragona tan buenas amistades por haber desempeñado durante largos años la dirección del Colegio del Sagrado Corazón.

Tras penosa enfermedad, soportada con cristiana resignación, falleció ayer, conforado con los Santos Sacramentos, el seminarista de Constantí, Simeón Galofré Gavaldà.

Había terminado los estudios de Filosofía, era un alumno virtuoso y aprovechado, constituyendo una halagüeña esperanza para su madre, viuda, y para nuestra diócesis.

Dios le haya acogido en su santa gloria.

Reciba su apenada madre y hermanito nuestro sentido pésame y al par que ofrecemos por el alma del finado nuestras oraciones, suplicamos también a nuestros lectores se acuerden en las suyas.

Ayer, en el expreso de Sevilla, salió para Málaga, donde embarcará hoy con rumbo a Melilla, nuestro particular amigo el capitán de infantería don Ricardo García Miró, quien va a incorporarse a su nuevo destino al regimiento de Africa, núm. 68, que está de guarnición en aquella plaza.

Sintiendo la marcha de nuestro compatriota, le deseamos buen viaje y que le sea feliz la estancia en Africa.

En la iglesia parroquial de Cervià celebró su primera misa nuestro querido compañero reverendo don Miguel Meléndres y Rué.

En la próxima edición daremos cuenta del acto que resultó bajo todos los aspectos, espléndido y solemníssimo.

BANCO COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pesetas, totalmente desembolsado

Casa Central: BARCELONA, Paseo de Gracia 3 y 5

Telegramas y telefonemas: COMBANK

Sucursal de Tarragona

Apodaca, 21 - Teléfonos 40 y 515

Agencia: BARRIO DE TARRAGONA

Camb. de S. Juan, 1 - Teléf. 59

Depósitos de valores (con numeración en el resguardo) — Compra-venta de valores — Disponemos de títulos de Deuda del Estado y de los valores industriales más corrientes para entregar en el acto de la operación — Negociamos toda clase de títulos amortizados — Concedemos créditos con garantía de valores — Cuidamos de los servicios de canje y agregación de hojas de cupones, estampillaje, etc., etc.

CAMARA ACORAZADA CON COMPARTIMIENTOS DE ALQUILER

(Giros y cartas de crédito — Transferencias postales y telegráficas — Cuentas corrientes en pesetas y en monedas extranjeras — Ajustes de cambio para el comercio de importación y exportación — Descuento y negociación de papel comercial, y en general

CUENTAS DE AHORRO CON LIBRETA

Abonamos los siguientes intereses:

- Imposiciones a vista, con ocho días pre-aviso 5 % anual
 - Imposiciones a seis meses plazo 4 % Id.
 - Id. a un año plazo 4 1/2 %
- FACILITAMOS CHEQUES PARA EL PAGO DE ADUANAS

SUCURSALES Y AGENCIAS

- Tortosa - Olot -
- Valls - - - - -
- Andorra - - - - -
- Arbús del Padadós - - - - -
- Santa Coloma de Queralt - Seo de Urgel, Montblanch y Puigcerdá

A. Segú Parés
FINCAS
Compra-Venta-Administración
Méndez Núñez, 21, bajos
Teléfono 748 A. TARRAGONA
748 B.

CAIDA SIN TRASCENDENCIA

El pasado domingo, a las cuatro de la tarde, trabajando varios obreros en el desmonte del antiguo penal, cayóse uno de ellos con un carretón en el mar, desde una considerable altura. Apesar de conocer algún peligro aquella caída, salió completamente ileso el hombre, teniendo que lamentar sólo el consiguiente remojón. Sus compañeros le prestaron pronto auxilio.

GRAN MALÉ
Artículos propios para playa: Trajes baño para ambos sexos
Albornoces. Gran surtido de Corras baño, desde 0'20 céntimos

APERTURA DE CURSO

Mañana, en esta Universidad Pontificia se celebrará la apertura de curso. El discurso inaugural corre a cargo del profesor del referido establecimiento docente, Rdo. doctor don Pablo Roselló.

TRIDUO

Hoy se celebrará en la iglesia de las MM. Carmelitas Descalzas el último día del solemne triduo dedicado a Santa Teresita de NNiño Jesús, cantándose por la capilla con acompañamiento de orquesta un solemne trisagio compuesto por el maestro don Luis Roig; ejercicios del triduo, motete y sermón por el reverendo P. Juan Bta. de Jesús Crucificado; reserva y veneración de la reliquia.

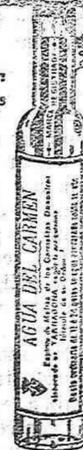
Es de esperar que como los días anteriores, se verá el templo lleno de fieles.

Un timbre de gloria
de la
Producción Nacional, es la verdadera

AGUA DEL CARMEN
DE LAS
CARMELITAS DESCALZAS
DE TARRAGONA

por sus resultados seguros en cólicos, marcos, desarreglos del aparato digestivo, etc.

Exija que el fresco lleve, grabado en relieve, en la botella e impreso en la etiqueta el escudo de la Orden del Carmen
Sólo así es verdadera



CRONICA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY

Santos Jerónimo, pb., dr.; Leopardo, Víctor, Urso, Antonino, mrs.; Gregorio, Honorio, obispos; Sofia, vd.

SANTOS DE MAÑANA

Santos Remigio, ob.; Severo, pb.; Bavón, cf.; Platón, pb.; Prisco, Crescente, Evagrio, Aretas, Máxima, Julia, Domnina, mrs.

San Jerónimo, Doctor y confesor

San Jerónimo se dió desde pequeño a los estudios, en los cuales mostró su raro y vivo ingenio, porque dedicándose al arte de la oratoria y a la elocuencia, salió muy eminente y consumado orador, así en la lengua latina como en la griega. Después de haberse bautizado y recibido la vestidura de Cristo, se dió mucho a los oficios de piedad y devoción. Aprendió la teología y para esto anduvo por varias provincias a oír y ver a los más sabios en ella. La vida de este Santo fué un continuo curso de trabajos que emprendió por la gloria de Dios. Tradujo fielmente en latín el Viejo y Nuevo Testamento, de orden de San Dámaso, cuya traducción ha recibido y aprobado la Santa Iglesia. Empezó toda su vida en combatir a los herejes con sus escritos, en domar su cuerpo y en convertir almas. Descansó en paz a los 30 de septiembre del año 420.

CORTE DE MARIA

Hoy se hace la visita a Nuestra Señora del Pilar, en el Sagrado Corazón.

CUARENTA HORAS

Se celebran en la iglesia de las MM. Descalzas, siendo las horas de Exposición de ocho a once, por la mañana y de cuatro menos cuarto a siete y media por la tarde.

Terminan el día 30 y al día siguiente empiezan en la de los PP. Carmelitas.

CULTOS PARA HOY

CATEDRAL. — A las siete y media, misa cantada en el altar de Santa Tecla.

Tarde, a las seis, novena en honor de la excelsa Protomártir Santa Tecla.

M. M. DESCALZAS. — Triduo

a Santa Teresita

Misas a las seis y media, siete y ocho.

Tarde, a las seis, estación al Santísimo trisagio, ejercicios del triduo, motete, sermón por el Rdo. P. Juan Bta. de Jesús Crucificado, reserva y adoración de la reliquia.

SAN MIGUEL. — Durante la misa de siete, novena en honor de San Francisco.

SAN FRANCISCO. — Durante la misa de ocho, novena en honor de San Francisco de Asís. Tarde, a las seis y media, rosario.

CULTOS PARA MAÑANA

CATEDRAL. — A las siete y media, misa cantada en el altar de Santa Tecla.

Tarde, a las seis, novena en honor de la excelsa Protomártir Santa Tecla.

SAN FRANCISCO. — Tarde, a las seis, exposición de S. D. M., rosario, ejercicios del mes de Octubre, bendición y reserva.

BEATERIO STO. DOMINGO. — Tarde, a las seis y media, exposición de S. D. M., rosario, oración a San José, ejercicios propios del mes de octubre y reserva.

SAN MIGUEL. — Durante la misa de siete, novena en honor de San Francisco de Asís.

P. P. CARMELITAS. — Novena a Santa Teresita.

A las siete y media, misa en el altar de Santa Teresita.

Tarde, a las seis y media, estación al Santísimo, trisagio cantado a gran orquesta por la capilla del maestro señor Gols, ejercicio de la novena, motete, sermón por el Rdo. P. Modesto de la Asunción, reserva, adoración de la reliquia y el himno final.

A. Arpa Médico-oculista

RAMBLA SAN JUAN, 27, 1.º

FUMADORS

PAPEL CARLETS OLOT.

ENGOMAT

Demaneulo en tots eis estances

A Santa Teresita del Niño Jesús

Cultos que se celebrarán en la iglesia de los Padres Carmelitas durante todo el mes de Octubre de 1930 a Santa Teresita del Niño Jesús desde el día 1 al 9, solemne novenario para honrar a la Virgen de Lisieux y Patrona de las Misiones.

En los cinco primeros días de la Novena habrá las Cuarenta horas, durante los cuales se celebrarán los cultos con más solemnidad.

Por la mañana (los cinco días) a las siete y media, misa en el Altar de la Santa, a las ocho misa de Exposición de las Cuarenta horas y a las once a de Reserva.

Por la tarde, a las cuatro menos cuarto, Exposición de S. D. M., a las seis y media, Estación al Santísimo, Trisagio cantado a gran orquesta por la capilla del maestro señor Gols, ejercicio de la novena, motete, sermón, Reserva, adoración de la Reliquia y el himno final.

Los cuatro días restantes, por la mañana, a las siete y media, misa en el Altar de la Santa. Por la tarde, a las seis y media, Exposición, visita al Santísimo, Trisagio cantado, ejercicio de la Novena, Reserva y el Himno a la Santita.

El día 3, por ser la festividad de la Santa, la misa de siete y media, será de Comunión general, con acompañamiento de harmonium.

Predicará los cinco sermones el Rdo. Padre Modesto de la Asunción, C. D.

Intenciones:

Día 1.º Sra. doña María Turro de Batet.

Día 2.º Excm. Sra. Condesa de Ríos.

Día 3.º Sra. doña Montserrat Serra de Ventosa.

Día 4.º Sra. doña Magdalena Borrás.

Día 5.º Sr. don Emilio Cano y esposa.

Nota. — Las personas que deseen contribuir a los gastos del Novenario pueden indicarlo al Rdo. Prior de la Comunidad.

Día 12:

Fiesta mensual de la Archicofradía del Carmen.

Por la mañana, a las siete y media, misa de Comunión general con acompañamiento de harmonium.

Por la tarde, a las seis y media, Exposición de S. D. M., Trisagio cantado por la capilla del señor Gols, motete, sermón

PERITAJES INDUSTRIALES

MECÁNICO - QUÍMICO - ELECTRICISTA - TEXTIL
APAREJADOR DE OBRAS

Profesorado competente

Peritaje y Profesorado Mercantil
Bachillerato y Magisterio
Clases prácticas de Contabilidad, Correspondencia, Taquigrafía, Mecanografía, Idiomas
Preparación completa para carreras y oposiciones

ACADEMIA NAVARRO

Conde de Rius, 19, pral.

Apertura de curso: 1.º de Octubre

por el Rdo. P. Modesto de la Asunción, C. D., Reserva y Besamanos.

A Santa Teresa de Jesús y a San Tarsicio solemne Triduo que la Rda. Comunidad de P. P. Carmelitas, Venerable Orden Tercera y Archicofradía del Carmen, por una parte, y por otro, la Sección de la Adoración Nocturna con el Turno de Tarsicios de Tarragona, dedican respectivamente, a la «gran Santa» y Reformadora del Carmen, Santa Teresa de Jesús y al Angelical mártir de la Eucaristía, San Tarsicio, los días 13, 14 y 15.

Días 13 y 14:
Por la mañana, a las ocho, misa en el Altar de la Santa con acompañamiento de harmonium y cánticos.

Por la tarde, a las seis y media, Exposición de S. D. M., visita, Trisagio cantado por una selección de niños Tarsicios del Colegio «Patronato», ejercicio de los Triduos a Santa Teresa y San Tarsicio, motete, sermón, Reserva y el Himno final.

Día 15:

Festividad de la Gran Santa, Reformadora y Patrona de las Españas Santa Teresa de Jesús.

Por la mañana, a las ocho, habrá una solemne misa de Comunión general para todos los Cofrades del Carmen y Tarsicios de Tarragona, en la que se cantarán escogidos motetes; el predicador del Triduo, hará una plática de preparación para la Sagrada Comunión.

Por la tarde, a las seis y media, todo igual que los días anteriores, estando la música a cargo de la capilla del señor Gols. Al terminar la función, se dará a adorar la reliquia de Santa Teresa y se cantará el Himno.

De los sermones está encargado el Rdo. P. Serafín del Carmelo, C. D.

Los demás días del mes que no entran estos solemnes cultos, habrá por la tarde, a las seis, Exposición, visita, Rosario, ejercicio del mes a Santa Teresa y Reserva.

Advertencias importantes.

Se ruega a todos los devotos de la Virgen del Carmen, que en la función «Sabatina» de los sábados, y en los segundos domingos de mes, por la tarde, en las «Salutaciones», Trisagios, Exposición y Reserva, que canten todos sin ningún reparo, procurando ir siempre con mucha armonía.

—Los cultos ordinarios de este mes, serán aplicados en favor de los católicos de Rusia, según es la voluntad del Sumo Pontífice y de todos los Prelados.

—A partir del día 15 de Octubre, las funciones de la tarde serán a las seis, hasta nuevo aviso.

BOLSA DEL TRABAJO

(Sección de Mujeres)

Hacen falta sirvientas. Mujeres para faenas se ofrecen.

Despacho: Armañá, 11, 2.º — De seis a siete y media.

MUNDO CATOLICO

Concurso de belleza entre las negras impedido por un misionero

NNyeri (Kenya-Africa Oriental). — Se está preparando en NNyeri, capital de la Kikuyo, una exposición agrícola indígena la primera del género en este distrito gubernativo. En el programa de la exposición figuraba un concurso de belleza femenino indígena, con tres premios, novedad engañosa para estos indígenas primitivos, y que tan desentonadamente podía constituir un mal precedente a impresionar la escasa mentalidad de la población indígena. Afortunadamente un ejemplar de dicho programa vino a manos del misionero católico que pudo hacer observaciones gravísimas al Comisario del distrito responsable oficial de dicha Exposición. Este, aceptando la observación del misionero suprimió el proyectado número en las listas de la Exposición.

Lo querían sepultar vivo!

NNyeri (Kenya) Africa oriental. — Un jovencito de 14 a 15 años que llegó aquí de otra tribu a trabajar en las factorías de los blancos cayó enfermo de fiebre malaría. Sus compañeros le dieron a beber una bebida con harina; después, al volver del trabajo viendo que el enfermo estaba en la agonía lo querían arrojar en un hoyo de un bosque próximo porque como ellos no pensaban si llega a morir hubieran sido obligados por el jefe de la factoría a tocar y sepultar un cadáver, cosa que para ellos supone una gran maldición, cierto tiempo de soledad como inmundos, por dos lunas enteras, el corte de los cabellos y otros muchos sacrificios. Un misionero que providencialmente pasaba por allí pudo salvar al pobre joven.

Una nueva comunidad de cristianos

Tsitsikar. — En Hangangki punto de convergencia del ferrocarril transiberiano y de la línea china, se está desenvolviendo una comunidad cristiana bastante halagüeña. Toma su importancia del gran número de forasteros que allí añuyen y si la ciudad por este hecho está tomando un gran incremento en la industria y en la agricultura no es menor el incremento que está tomando la comunidad cristiana. La Iglesia es ya pequeña para contener a los fieles; se está trabajando por edificar un espacioso templo que sirva no solamente para los chinos que se convierten sino también para evangelizar a los rusos ortodoxos perseguidos por los bolcheviques. Grandes son los planes: un hospital, un colegio para jóvenes, etc., aunque los medios son escasos, es grande la buena voluntad, el espíritu de sacrificio y la confianza en la Divina Providencia.

BACHILLERATO ELEMENTAL

Informarán de 12 a 1 y de 4 a 5 en

Conde de Rius, núm. 23, 2.º, 1.º

CAJA DE AHORROS

DEL

Banco de Vizcaya

Capital del Banco:

Ptas. 100.000.000' -

Reservas:

Ptas. 50.000.000' -

190 SUCURSALES

Y AGENCIAS

INTERESES QUE ABONA

Libreta de ahorro:

3 1/2 % anual

Libreta a 6 meses:

4 % anual

Libreta a un año:

4 1/2 % anual

BACHILLERATO - UNIVERSITARIO

Centro de Conferencias FORTUNY (Sección Ciencias)

Laboratorio de Química, organizado por el Licenciado en Químicas

D. MANUEL CORTIT

Museo de Historia Natural, Gabinete de Física, Sección de Letras, bajo la dirección del

Dr. D. ISIDRO PIJUAN

CONDE DE RIUS, 23, 2.º, 1.º

CENTROS OFICIALES

DIPUTACIÓN

SEÑALAMIENTO DE PAGO

El Sr. Presidente ha hecho los señalamientos de pagos siguientes, cuyos libramientos se hallan al cobro en la Depositaria:

Comisión gestora del servicio coordinado de las Diputaciones catalanas, 54.227,76 pesetas; Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, 16.875,00; Ayuntamiento de Alfara, 9.472,24; don José Cortés Queralt, 5.848,56; Patronato Local Escuela de Trabajo de Reus, 4.632,75; don Juan Granel Montilán, 4.386,11; don Ramón Vendrell Escarré, 4.061,70; Patronato Local Escuela de Trabajo de esta Capital, 3.434,05; don Daniel Aguiló Panisello, 3 mil 96,81; Patronato Local Escuela de Trabajo de Valls, 2 mil 946,90; Instituto de Puericultura de Reus, 2.250,00; Junta provincial servicio antivenéreo, 1.252,50; Escuela Mercantil de la Cámara de Comercio, 875,00.

AYUNTAMIENTO

El día 23 de Octubre próximo, a las doce, tendrá lugar en el despacho de esta Alcaldía y bajo su presidencia, la subasta del servicio de conducción de carnes de las reses que se sacrifican en el Matadero público de esta ciudad, durante un plazo de cinco años, o sea, todo lo que resta del presente, después de la adjudicación del remate y los cuatro siguientes 1931, 32, 33 y 34, prorrogable por un año más a voluntad de las partes contratantes y con sujeción, además, a las condiciones del expediente de subasta que se halla de manifiesto en la Secretaría municipal.

Servirá de tipo máximo para hacer proposiciones, la cantidad de 5.800 pesetas anuales que el que resulte contratista percibirá por meses vencidos a razón del promedio diario que le corresponda, con arreglo a la renaja que pueda obtenerse en el remate, y se constituirá en calidad de depósito provisional la cantidad de 290 pesetas, equivalente al 5 por 100 del tipo de subasta, viniendo obligado el rematante a elevar esta suma, en concepto

de fianza definitiva, hasta aquella otra que represente el 10 por 100 de la cantidad por que haya sido adjudicado el servicio.

Las proposiciones, juntamente con el resguardo del depósito provisional y la cédula personal del proponente, deberán presentarse en el acto de la licitación en pliego cerrado, debiendo ir aquellas extendidas en papel de la clase 8.ª y ajustadas al modelo que se inserta a continuación, pues serán rechazadas las que por su redacción se diferencien en poco o en mucho del modelo.

Para el bastanteo de poderes el Ayuntamiento tiene designado al Decano del Colegio de Abogados de esta ciudad.

Tarragona 25 de Septiembre de 1930. J. Monteverde.

Modelo de proposición:

Don... se obliga a arrendar el servicio de conducción de carnes de las reses que se sacrifican en el Matadero público de esta Ciudad, por la cantidad de... (en letra)... pesetas y con estricta sujeción a las condiciones de subasta.

(Fecha y firma del proponente).

REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas ayer.

Nacidos:

Ninguno.

Fallecidos:

Juan Benito González, de 78 años, Cuartel Estel, 100.

Matrimonios:

Juan Agramunt Gens con Manuela Ribas Crespo.

Juan Solé Fontanet con Catalina Torres Rull.

José M.ª Gornals Guinovart con Luisa Monguío Soria.

¿Callos?

En tres días estirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallo y juanetes el patentado UNGUENTO MAGICO.

Rechazad las imitaciones.

En farmacias y droguerías, 1.60 ptas., por correo, 2,00 pesetas.

FARMACIA PUERTO.—Plaza S. Ildefonso, 4.—MADRID.

CLÍNICA Y CONSULTORIO

para las enfermedades de la mujer, vías urinarias, cirugía operatoria y partos: Aplicación del 606: Electroterapia en todas sus formas: Depilación eléctrica: Masaje vibratorio: Tratamiento especial para la belleza de la mujer, rarrugas, obesidad, etc. etc.

BAJO LA DIRECCIÓN DEL

DOCTOR RABADA

CONSULTA: De diez a doce y de cinco a siete. Días festivos de diez a doce. Para los pobres, gratuita los lunes, miércoles y sábados.

Rambla de San Juan, 90, entresuelo :: :: Teléfono 231

BACHILLERATO PERITAJE MERCANTIL

Las clases de idiomas con arreglo programa oficial, de inglés, alemán, de la Academia Práctica de Idiomas, afecta al Ateneo Tarraconense, se reanudarán el 1 de Octubre. Precios módicos. Para inscripciones dirigirse Secretaría Ateneo de 7 a 8 noche.

Ateneo Tarraconense de la clase obrera

CURSO DE 1930 - 1931

Horario de las clases que este Ateneo tiene establecidas y sostiene para sus socios y familiares y también para los hijos de las familias pobres:

Dibujo lineal, topográfico e industrial. — Profesor, D. Antonio Gil. — Clase diaria de 8 a 9 y media noche.

Dibujo de adorno, figura y paisaje. Profesor, D. Pedro Ferrán. — Dibujo modelado y pintura, ídem. ídem. — Clases diarias de 12 a 1 tarde para señoritas y de 7 a 8 noche para adultos.

Solfeo, piano e instrumentos de arco. — Profesor, D. Daniel Mestre. — Clase para señoritas, martes, jueves y sábados, de 12 a 1 tarde. Para adultos, lunes, miércoles y viernes, de 7 a 8 noche.

Preparación universitaria. — Profesor, D. Isidro Pijoán Vila. — Clase diaria de 9 a 11 mañana.

Idiomas inglés y alemán. — Profesor, D. Juan Junken. — Clase diaria de 6 a 7 noche y particulares.

Contabilidad y Teneduría de libros. Profesor, D. Manuel Puig Masalles. — Clase de nueva creación para ambos sexos, de 7:30 a 9 noche.

Primera enseñanza. — Profesor don Enrique González Virgili. — Clase de nueva creación para ambos sexos, de 7 a 8:30 noche.

Para matrículas y cuantos datos se deseen en la Secretaría del Ateneo Tarraconense, de 7 a 9 noche de todos los días laborables.

BANCO MERCANTIL DE TARRAGONA

Oficinas: Calle Apodaca, 30

Dirección: Mercanbank, n.º 236 y 237

Capital: 3.000.000.— de Pesetas

Fundado por el Banco Urquijo Catalán, el Banco de Valls y un grupo de elementos de Tarragona

PRINCIPALES OPERACIONES:

Negociación y descuento de efectos comerciales, cupones y títulos amortizados—Compra-venta de valores al contado y a plazo.—Ordenes de Bolsa. Servicio de canje, agregación de hoja de cupones, estampillajes, etc.. a toda clase de valores.—Depósitos de valores en custodia.—Créditos con garantía de valores.—Cuentas corrientes.—Caja de ahorros a la vista y a plazo fijo.—Cambio de monedas.—Créditos con garantía hipotecaria.—Giros.—Pignoraciones, etc., etc.

Operaciones especiales con relación a préstamos hipotecarios

Negociamos todos los cupones vecimiento corriente y los de Deudas del Estado vencimiento 1.º de Octubre



ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR

MOSTELLE

Eminentes médicos lo recomiendan para los niños. Los hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo. MOSTELLE también es indicadísimo para las señoras porque evita y cura los trastornos digestivos. Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.

RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA

Ferias y Fiestas de Vendrell

Organizadas por el Magnífico Ayuntamiento y con la cooperación de las sociedades y demás entidades de la villa, se celebrarán en Vendrell grandes fiestas, con motivo de la tradicional feria de Santa Teresa, durante los días 15, 16 y 17 de Octubre de 1930. La comisión organizadora se propone dar este año extraordinario impulso a las mentadas ferias y fiestas, a cuyo efecto está organizando gran número de actos y festejos, que han de llamar seguramente la atención de cuantos visiten aquella villa.

Mientras se están confeccionando los programas oficiales, podemos anticipar, debidamente au-

torizados, que uno de los números más importantes será un «Concurso regional de avicultura», patrocinado por la Excma. Diputación provincial de Tarragona, con el concurso de diferentes entidades oficiales de Cataluña, otorgándose varios y valiosos premios, cuyas bases y condiciones se publicarán oportunamente.

Además, como todos los años, habrá feria de ganados de todas clases, huevos y volatería, frutos, plantas y semillas, así como de manufacturas en general.

En el programa de fiestas, i-gurarán la inauguración de Gigantes y Enanos, «Xiquets de Valls», por los «castellers» de Vendrell. Alpicas matinales por por las «gralles», audición de sardanas, conciertos, fuegos artificiales, bailes públicos y de sociedad, carreras ciclistas, partidos de fútbol, concursos de tiro y sesiones de cine y variedades; no dudando que por la variedad de festejos que figuran en el programa, además de los que se están organizando de carácter cultural, tales como conferencias, exposiciones, etc., tendrán gran resonancia este año las ferias y fiesta s de Santa Teresa de Vendrell.

Laboratori d'Análisis Clínic

J. Monné i Prats

METGE

Especialista en malalties de la pell

Terapèutica física (Roentgenterapia, Diafermia-Actinoterapia) exclusiva per a l'espacialitat

Vicita de 11 a 1 i a hores convingudes

San Agustí, 7, pral. : Teléf. 45 TARRAGONA

NODRIZA

se ofrece en poblacion próxima. Razón: Casa Malé.

Propio para familia acomodada

Vendo fonógrafo «La voz de su amo» con elegante mueble para discos clasificados numéricamente junto con notable colección de 86 placas en perfectísimo estado. Razón: Pons Ycart, 27, entresuelo, 1.ª

DEPORTIVAS

Fut-bol

CAMPEONATO CATALAN DE 2.ª CATEGORIA PREFERENTE ANTEAYER TARDE EN EL STADIO DE LA AVENIDA DE CATALUÑA

EL GIMNASTICO TRAS UNA ACTUACION GRIS SALIO BAITO FRENTE AL TARRASA POR 3 GOALS A 0

LA PRINCIPAL CAUSA DE LA DERROTA GIMNASTICA DEBE ATRIBUIRSE A LA CARENCIA DE INTERIORES DE CLASE EN LA DELANTERA

Mala racha

Indiscutiblemente al Gimnástico desde que ha comenzado a jugar el campeonato de hogaño viene deparándonos una mala racha de partidos. Las derrotas se suceden y por este camino se va muy lejos.

Hemos tardado a hablar claro, pero hoy las circunstancias nos obligan a ello.

El Gimnástico tal como en la actualidad está constituido ha de fracasar estrepitosamente. Para poder ir algo lejos le hacen falta un par de delanteros eficaces y de potencia perforadora y un medio ala, cuando menos.

Todavía hay tiempo de mejorar el conjunto, pues el once rojo debe jugar todavía veintiseis partidos campeonales.

Si no es factible esa inyección en las filas gimnásticas será inútil esforzarse por separarse de la cola y el score de goals en contra alcanzará una cifra aterradora.

Aunque nos pese el decirlo se halla el Gimnástico ante un doloroso dilema. O renovarse o morir.

Indudablemente hay que ir a lo primero.

Un Gimnástico nulo en potencia perforadora

Es el que vimos anteayer frente al Tarrasa. Con el dominio favorable buenos ratos en especialmente en el primer tiempo y en ocasiones ni pintadas para conseguir goals, el Gimnástico no marcó en todo el partido, y estamos convencidos que de haber en la primera mitad inaugurado el marcador el partido hubiera sido suyo.

Pero el Gimnástico con una delantera sin interiores, pues los que jugaban si bien con mucha fé, no tiraban a goal ni por casualidad, debió contentarse con llegar al descanso con empate a 0 goals, y vino luego el segundo tiempo, marcaron los forasteros, y tras el primer goal, vino el segundo y con él la debacle gimnástica.

Y en vano los rojos intentaron aminorar el score, porque si bien avanzaban los interiores nunca intentaban el tiro.

Y todavía marcó el Tarrasa un tercer goal, y llegó el final sin que el Gimnástico hubiera marcado un solo tanto, y en esta forma si imposible es ganar partidos es también difícil aminorar los «scores».

La baja calidad del Tarrasa

Venció por un score rotundo el once egarense, es cierto, pero no vayan Vs. a creer que por ello nos deparara una gran actuación. No. El Tarrasa jugó para vencer, pero no nos deparó una actuación que fuera nada del otro jueves, ya que si separamos las excelentes jugadas que a ras de tierra nos ofreció la delantera tarrasense y alguna que otra parada de Ulldemolins su guardameta, ni su línea meludar ni su pareja de zagueros, nos parecieron de clase para figurar en un equipo que como el Tarrasa es uno de los leaders del Campeonato catalán de 2.ª categoría preferente.

Queda pues dicho con lo an-

terior que los mejores del once vencedor fueron Ulldemolins y el quinteto de jugadores de la delantera.

Partido disputado pero pobre en valía

Se comprenderá que el Gimnástico sin potencia perforadora y el Tarrasa con solo seis jugadores valiosos, no podían ofrecer nos un encuentro de campeonales.

Efectivamente, el match fué disputado con ardor, con el interés que se disputa todo partido campeonil, pero sin que tuviera grandes jugadas ni por lo tanto hubo necesidad de que el público se cansara las manos de aplaudir.

Fuó un partido vulgar, nada más que uno de tantos, en el que venció mercedamente el Tarrasa porque frente al goal supo aprovechar muchísimo mejor que el Gimnástico las ocasiones que se le presentaron.

Una de cal y otra de arena a cargo del Gimnástico

El equipo gimnástico que si bien en el transcurso del partido estuvo malo de solemnidad en lo que se refiere a aprovechar las ocasiones de marcar tuvo dos rachas de juego que correspondieron a las dos mitades en que se divide el match.

La correspondiente al primer tiempo fué muy aceptable, pero la del segundo puede calificarse de mala, y aún de detestable.

Después del primer goal, al Gimnástico se vió abajo y ya casi no le vimos.

Examinando la actuación de sus jugadores merecen los honores de ser nombrados como distinguidos Wenceslao, Martínez que anteayer ganó el puesto de medio ala y fué uno de los mejores hombres del equipo apesar de haber corrido por la mañana en la Travesía del puerto, Piñol, Barberá, el elemento más peligroso de la delantera y Delclós.

Los demás voluntarios y a ratos malos como Gimeno, que no sabemos a santo de que se le alineó, siendo inferior a Bordas.

Goals, equipos, árbitro y el match preliminar entre la Penya Xafec de Constantí y una selección del Gimnástico

En el primer tiempo no funcionó el marcador.

En el segundo solo se movió para el Tarrasa. Parera marcó el primero, Sauiz el segundo y Santillana el tercero por un freckik que Sanahuja incomprensiblemente no paró.

Equipos:

Gimnástico: Sanahuja, Wenceslao, Gimeno, Martínez, Piñol, Cardona, Barberá, Ruiz, Delclós, Alegret y Alvarez.

Tarrasa: Ulldemolins, Vila, Bartomeu, Castro, Santillana, Cadafalch, Valls, Parera, Rectoret, Sauiz y Castell.

Dirigió la contienda con bastante acierto el colegiado señor Sauturé.

Antes del match que nos ha ocupado hubo otro preliminar, Xafec de Constantí y una selec-

que nos lo depararon la Penya ción del Gimnástico.

El partido trascurrió sin pena ni gloria, venciendo los gimnásticos por 1 goal a 0.

Los de Constantí nos gustaron por el entusiasmo que pusieron en la lucha, que hizóles simpáticos a los espectadores.

Árbitro Menasanch y los equipos se alinearon así:

Gimnástico (selección): Ciutat, Carmelo, Mateu, Torrens, Villes, Sancho, Gelabert, Español, X, Poldo (en la primera parte Doménech) y Español II.

Penya Xafec: Rosell, Queralt, Ribera, Molné, Solé, Sabaté, Roselló, Nicolau, Magriñá, Ferré y Queralt II.

Natación

... LA VI TRAVESIA DEL PUERTO DE TARRAGONA ...
DISPUTOSE ANTEAYER ANTE FORMIDABLE EXPECTACION, VENCRIENDO NETAMENTE EL TARRACONENSE JOAQUÍN RICOMA

MATEU, DEL ATLETIC Y SEGALA DEL BARCELONA, OBTUVIERON EL SEGUNDO Y TERCER PUESTO Y LA SEÑORITA TORRENS, EL PRIMER LUGAR DE SU CATEGORIA LOS TARRACONENSES MASDEU Y ORS SE CLASIFICAN EN 5.º Y 9.º LUGAR. — UNA EXCELENTE ORGANIZACION

Un espectáculo inolvidable

Nunca creemos olvidar el espectáculo que la disputa de la VI Travesía del puerto de Tarragona, nos permitió presenciar anteayer mañana.

Nuestro puerto cuajado de embarcaciones seguidoras y limitado por miles y miles de entusiastas que se agolpaban a todo lo largo del muelle Paralelo, Transversal, muelle de Costa, etcétera, ávidos de presenciar la gran lucha y dispuestos a no escatimar su aplauso a los participantes, es algo que nunca creemos desaparecerá de nuestra mente, como jamás creemos se esfumará en nosotros el recuerdo de aquella ovacionaza que Ricomá recibió al llegar netamente destacado a la meta.

Si la Travesía del puerto de Tarragona no nos hubiera sido siempre simpática, el hecho de habernos ofrecido en su sexta edición espectáculos tan bellos ya nos haría sus más fervientes admiradores.

El neto y fácil triunfo de Ricomá.

Joaquín Ricomá, ese formidable nadador tarraconense, es todo un "as", pero un "as" entre los "ases" y por eso anteayer no tuvo que emplearse a fondo para conseguir un triunfo neto, fácil, pero no por eso menos brillante sobre sus contrincantes.

Ricomá en carreras de la envergadura que nos ocupa solo tiene hoy día un contrincante y ese es Artigas que anteayer no participó y en tal situación, Ricomá debía vencer con facilidad sobre sus inferiores rivales.

Nos place por este magno triunfo que cierra con broche de oro sus brillantísimas actuaciones de esta temporada, enviarle una felicitación entusiasta en alto grado, que bien merecida la tiene, y ahora Joaquín, a descansar, para en la venidera temporada, volver a cosechar tan valiosos laureles como hogaño.

No hubo lucha para el primer puesto pero titánica para los restantes.

Ya hemos dejado escrito que Ricomá triunfó con facilidad, digamos ahora que si para el primer puesto no hubo lucha, para los restantes fué muy tenaz y dura.

Mateu, Segalá, Schultz, mantuvieron un titánico codo a codo durante toda la carrera para los

AMISTOSO
En Altafulla
Altafulla, 5. - Asociación de Estudiantes, 1

CAMPEONATO DE CATALUÑA

Primera categoría:
Sabadell-Europa, 2-0.
Badalona-España, 5-2.
Júpiter-Barcelona, 1-9.

Segunda categoría preferente:
A. Sabadell-Illuro, 1-7.
Manresa-Hontá, 3-0.
Saint Andreu-Granollers, 4-1.
Pallars-Gracia, 1-0.
Samboniá-Martínenc, 1-4.
G. Tarragona-Tarrasa, 0-3.
Sans-Villafrañca, 1-1.

Lo que fué la carrera

Con algo de retraso fueron llevados los 57 nadadores que acudieron al llamamiento del valioso speaker Guerrero, al rincón de la Farola de donde debía dárseles la salida.

La conducción levóse a efecto en una gran barcaza, excepto la de las nadadoras, lo que se efectuó por mediación de la canoa-motor que levaba a los plurímeros deportivos.

Una vez en el punto de salida, un disparo hizo que se lanzaran al agua las tres participantes femeninas, a las que se concedió una ventaja de cuatro minutos en relación con los nadadores, a los que transcurrido este tiempo se dió también la señal de partida.

De las tres señoritas, tomó gran ventaja la señorita Torrens, y de los nadadores púsose en cabeza Ricomá, que frente al Transversal remontó a la señorita Torrens.

Tomamos posiciones de los nadadores más destacados, al minuto de pasado el Transversal y vemos que Ricomá va cobrando ventaja, y que le siguen Sapés, Mateu, Segalá codo a codo a mayor distancia Masdeu, y bastantes despegados de éste, un compacto lote de nadadores.

A la escuadra Real, frente a la cual hay virada, el paso de los nadadores se hace por este orden: Ricomá, Segalá, Sapés, Mateu (éstos tres continúan la lucha), Masdeu, Vilas, Arrauz, Domingo, Ors.

Por todo el trayecto inútil es consignar que las ovaciones se sucedían y que el público se hallaba colocado en cantidad extraordinaria en todos los puntos estratégicos.

Hacia la meta ya Ricomá, marcha con ritmo elegante y a bastante distancia de él, Mateu, Segalá y Sapés siguen luchando demostradamente.

Masdeu a corta distancia les sigue.

Domingo y Ors también andan a la «mata-dego».

A poca distancia de la meta el público al ver al Ricomá brillantemente vencedor rompe en una explosión de aplausos, que no cesa hasta que terminan de clasificarse los diez primeros, aunque para los demás también hubo palmas.

A la llegada de las señoritas se les hace entrega de bellos bouquets de flores, y aunque llovizna el público aguarda a pié firme heroicamente la llegada de todos los nadadores, estableciéndose la clasificación así:

CLASIFICACION GENERAL

- Joaquín Ricomá (Náutico), 34 m. 20 s. 4/5.
- Mateu (Atlético), 35 m. 5 s. 2/5.
- Segalá (Barcelona), 35 m. 18 s. 2/5.
- Schulz (B.), 35 m. 52 s.
- Masdeu (N.), 36 m. 2 3/5.
- Arrauz (B.), 36 m. 32 s. 1/5.
- Vilas (Sabadell), 36. 49 s. 1/5.
- Domingo (.), 37 m. 27 s. 1/5.
- Ors (N.), 37 m. 27 s. 1/5.
- Ruiz (B.), 37 m. 47 s.
- Srta. Josefina Torrens (B.), 39 m. 34 s.
- Reines (A.).
- Morral (S.).
- Altimira (S.).
- Mateu (S.).
- Gómez (Mediterráneo Valencia).
- Tarios (A.).
- Espingales (M.).
- Torres (S.).
- Nadal (B.).
- Rosell (A.).
- Romaguera (M.).
- Faria (Independiente).
- Calsina (B.).

25. Llecha (Olimpic Club).
26. Abellán (C. N. Sitges).
27. Peguera (S.).
28. Tarín (M.).
29. Srta. Rosa Nadal (B.).
30. Pellicer (Sit.).
32. Gimá (Sit.), primer infantil.
33. Costa (Indep.).
34. Gascón (M.).
35. Andrés (M.).
36. Algueró (A.).
37. Marqués (M.).
38. Srta. Hernández (Femení Sports).
39. Tapias (N.).
40. Beltrán (M.).
41. Pujol (O. A.).
42. Blay (M.).
43. M. Abellán (Sit.).
4. Albiach (N.), segundo infantil.
45. Ferreras (Sit.).

Clasificación social

1. Barcelona, 3-4-6-10-20, 43 puntos.
2. Athlétic, 2-8-12-17-21, 60 puntos.
3. Sabadell, 7-13-14-15-19, 68 puntos.
4. Náutico, 1-5-9-39-44, 98 puntos.
5. Mediterráneo, 16-18-22-28-34, 118 puntos.
6. Sitges, 26-27-30-31-32, 146 puntos.

Clasificación infantil

1. Goniá (Sitges).
2. Albiach (Náutico).

Clasificación debutantes

1. Tapias (Náutico).

Clasificación femenina

1. Srta. Torrens (Barcelona).
2. Nadal (Barcelona).
3. Hernández (F. Sports).

Unas palabras con el vencedor Ricomá y con el pequeño Albiach

Está terminando de vestirse, cuando solicitamos de Ricomá unas impresiones de la carrera.

Gustoso y con franca sonrisa nos dice: «No ha sido para mí carrera difícil la de hoy. He temido que esforzarme relativamente poco, si bien estoy orgulloso del triunfo al que ya tenía grandes deseos de conseguir para ofrecérselo a los tarragonenses que tanto me distinguen.

Dí que he lamentado mucho el «forfait» de Artigas, pues aunque sé que no lo hubiera vendido, estoy seguro que no me habría tomado la ventaja de 100 metros que me cogió en Barcelona el pasado domingo.»

Con una felicitación e usiva dejamos en libertad a Ricomá, para que lo asediaran a preguntas admiradores suyos.

Inmediatamente «pe. camos» a Albiach. El jovencillo nadador nos dijo: Estoy muy contento por haber terminado la gran prueba. No estoy cansado ni una pizca y estoy más tranquilo que si viniera de pasear por la Rambla.

Varias embarcaciones me han invitado a que me retirara y subiera en ellas, pero yo, he preferido llegar el penúltimo, es verdad, pero hacer más que muchos, clasificarme.

Colofón obligado

Debemos redactarlo para felicitar a los incansables directivos del Club Náutico, señores Recasens (A.), Sugiñes, Guerrero, Amatell, Villasevil y Rengel y algunos otros que no recordamos en estos momentos, por la excelente organización que a la prueba que hemos reseñado dieron, y agradecerles las facilidades que para el cumplimiento de nuestra misión nos concedieron cediéndonos una rápida canoa-automóvil hábilmente conducida por el señor Forés, a bordo de la que seguimos admirablemente todas las incidencias de la prueba.

Por su ruego, agradecemos por medio de estas columnas, la participación de todos los nadadores, haciendo especial mención de los de Valencia que tras diez horas de viaje realizaron un excelente papel, a los donantes de premios y a todos los que contribuyeron al mayor éxito de esta gran prueba que se llama la Travesía del puerto de Tarragona, que tuvo como remate final obligados un exquisito vino de honor por la mañana y un lucido baile por la tarde.

Repetimos, una vez más de la VI Travesía del puerto de Tarragona, guardaremos un imperecedero y grato recuerdo...

JOSE ROCA GARCIA

La aldea solícita

La emigración de los campos tiene como principio la hostilidad de ellos mismos, en cuanto a la lucha social, en cuanto a la escasa o nula producción y en cuanto a hosquedad de las viviendas; he aquí el por qué de proporcionar a los campos un tipo de aldea cuidada, galana y, si podemos, coqueta, no para hacer al labriego muelle y ganoso de los paraísos urbanos, sino para hacerle amar el hogar, donde precisamente, por sus costumbres raciales y patriarcales, se encuentra más procurador de sí y de su familia.

El patrimonio familiar, que debe ser indivisible y que es el único fundamento sólido de la economía rural, no será tal si no se le rodea de cuidados que le mantengan inclólume contra todo lo que tienda a disgregar la familia. Si la aldea, el hogar campesino, tienen bienestar, todo ello hará al labriego pensar en que allí se encuentra su porvenir asegurado, donde verdaderamente reside el centro de sus actividades sociales; donde también puede tratar sus negocios, donde, en fin, puede enjuiciar, sin preocupaciones, las conveniencias de la cooperación, de las ventas y de las compras provechosas.

El labrador, debe tener, como en la urbe, sus comodidades, no para hacerle holgazán, sino para atraerle a su casa, y hacerle amar con más intensidad la familia. Igual que el casero vasco, que el levantino y que otros tipos regionales, debe tener el resto de los labriegos un hogar típico y pleno de comodidades, y para ello deberá tenerse en cuenta que una edificación racional y típica según el gusto de las regiones es la mejor manera de hacer una población agrícola tranquila, patriarcal y fuera de todo prejuicio y de aires revolucionarios que le hacen pensar en paraísos de ensueño.

Al igual que en el medio urbano, también en el medio rural debe intensificarse la construcción de casas típicas para la comodidad del labrador, y de ese modo podremos definir a los pueblos españoles como atractivos y la aldea será considerada en lugar de hostil, solícita.

MANUEL DE LA PARRA.

EXCURSIONISME

Per segon diumenge del pròxim mes d'Octubre, el Grup Excursionista Muntanyenc de la nostra ciutat, té en projecte una interessant excursió col·lectiva com a tancament del programa de la sèrie d'aitats excursions en aquest any, que tan sorollosos èxits han obtingut durant la present temporada, a l'elevat llogaret de Prades, situat a més de mil metres d'altura, sota un recorregut no conegut encara, el qual permet fer-se càrrec de mostres més imponderables panorames entorn de les sèrres de La Llana, Prades i el Montsant.

Com sigui que aquesta excursió es desplaça dins un itinerari, el millor de la nostra província, es esperat amb vertader interès la realització de la mateixa, per tal d'assistir-hi tots els nostres excursionistes.

Més endavant donarem detalls dels llocs a visitar i preus.

ENTRESUELOS VALENCIA

Apodaca, 11, entl.º

Popelines y holandas, color sólido, a 1,30 pesetas uno.

Farmacia Diges

ANÁLISIS-ESPECÍFICOS nacionales y extranjeros
Aguas minerales - Sueros - Vacunas - Inyectables - Ortopedías
Mayor 46 Teléfono. 442

ENTRESUELOS VALENCIA

Apodaca, 11, entl.º

Delantales confeccionados a 0,65.



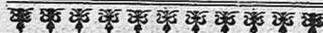
EL AUTOMOVIL UNIVERSAL



AGENTES

CARBÓ & C.ª

Tarragona



Nuevos precios:

	Pesetas
Turismo	11.135'—
Roadster	10.700'—
Cupé deportivo	11.955'—
Sedan 2 puertas	12.115'—
Sedan 4 puertas, 3 ventanas	13.105'—
Sedan de lujo	13.705'—
Cabriolet.	12.625'—

Tipos Comerciales:

Camión normal	7.995'—
Camión, ruedas gemelas	8.395'—
Chasis Comercial.	5.525'—
Coche reparto lujo	7.980'—

La experiencia aconseja comprar un

FORD

ENTRESUELOS VALENCIA

Apodaca, 11, entl.º

Sábanas camera, clase superior a 4,95 pesetas.

CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE ANTONIO ARTAL

Médico del Cuerpo de la Marina civil por oposición. Ex-oculista Del Dispensario de Nuestra Señora de Pompeya (Barcelona).

RAMBLA DE SAN JUAN, 27, 1.º

HORAS DE CONSULTA: Todos los días de 9 a 12 y de 8 a 5. Los miércoles de 6 a 8 de la noche.

Visita en Valls todos los miércoles de 9 a 12.

Sombreros y Gorras de las mejores marcas del País y Extranjero
ESPECIALIDAD PARA EL CLERO
SUCESOR DE L. TRINCHET

TARRAGONA — Conde de Rius, 26 — TARRAGONA

Conferencias telegráficas

Madrid, 29

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION.

El ministro de la Gobernación llegó esta mañana a Madrid, procedente de Alhama de Aragón y se posesionó del cargo.

Hablando con los periodistas dijo que los conflictos sociales siguen su curso.

Preguntado si había huelga general en La Coruña, contestó que suponía que no, porque el gobernador no le había dicho nada. No había hablado con él por teléfono en esta de hoy.

Otro periodista le preguntó respecto del acto celebrado ayer, y el ministro se congratuló del orden con que se había desarrollado, que correspondía a lo prometido por los organizadores.

EL GOBIERNO AL GUADARRAMA.

Al mediodía marcharon al Guadarrama, para inaugurar aquella carretera el presidente del Consejo y la mayoría de los ministros.

Alm fueron obsequiados con un almuerzo.

LA LIBRA SE COTIZA EN MADRID A 45,90.

La moneda extranjera, a causa de los vencimientos de fin de mes, presenta mayor tirantez en la cotización.

Suben las libras 30 céntimos, los francos 25 y los dólares 7 y medio, comparando el cambio máximo de hoy con el del sábado.

Los cambios máximo y mínimo de la moneda facilitados por el Centro Oficial de Contratación, hoy, han sido los siguientes: libras, 46,15 y 45,90; los francos, 37,25 y 37,10; y dólares, 9,49 y 9,45.

En Londres abrió la peseta a 46,10, y en el transcurso de la mañana consigue mejorar algo, siendo el último cambio recibido de Londres, 46,02.

Lugo, 29

SE REANUDA EL TRABAJO EN LUGO.

Como ya se anunció, el comercio abrió esta mañana.

Los obreros acudieron al trabajo.

Casa ARBONA

PIANOS CUSO SENA Gramófonos y discos



Últimas novedades:

- El Puñao de Rosas
- La Princesa del Dólar
- La Canción de la Estepa
- Danza Española
- Goyescas

BANCO DE CATALUÑA

CAPITAL: 50.000.000 de Ptas.

CASA CENTRAL:

Rbla. de los Estudios, 10 BARCELONA

AGENCIAS Y SUCURSALES: Barcelona (Sans, San Andrés, Gracia, Rambla de Centro, Plaza de España), Madrid, Gerona, Lérida, Tarragona, Las Palmas (Canarias), Anglés, Arbucias, Arenys de Mar, Badalona, Bañolas, Blanes, Breda, Callella, Hospitalet, Hostalrich, Ibiza, Igualada, Figueras, Llagostera, Malgrat, Masnou, Mataró, Molins de Rey, Olot, Palafrugell, Palamós, Port-Bou, Sta. Coloma de Farnés, Torroella de Montgrí, Valls, Vendrell, Villafranca del Panadés y Vich.

BANCOS ASOCIADOS: Banco de Reus de Descuentos y Préstamos, Banco de Tortosa, y Banque de Catalogne.

SUCURSAL DE TARRAGONA

Unión, 6 Teléfono 740-741

Efectuamos toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

Cámara acorazada con compartimientos de alquiler desde 20 pesetas anuales, incluidos los impuestos del Estado

Caja de Ahorros a la vista y con abono de intereses al 4% anual. Facilitamos gratis la libreta y HUCHAS para fomento del pequeño ahorro

Delegación oficial en Tarragona del Banco Exterior de España

Viajes Catalonia

Peregrinaciones, Congresos, Viajes a forfait, Bilettes kilométricos, Presupuestos para viajes individuales y colectivos